

ECOS

VOCABULARIO COMPLETO ECOS 6/22

Alle Vokabeln der Ausgabe ECOS 6/22



EDITORIAL – BIENVENIDOS, pág. 3

a tono	entsprechend, gemäß
denominar	bezeichnen, benennen
el conjunto	
monumental	historisches Gebäudeensemble
el corrector	
de estilo	Lektor; Korrektor
la pista	(hier) Tipp
por muy inestable	
que esta sea	so unsicher diese auch sein mag
venir de perlas	sehr gelegen kommen

FOTO DEL MES – ESPAÑA: LA CALIMA, págs. 6-7

apreciar	schätzen; (hier) sehen
el pulmón	Lunge
hacer ejercicio	Sport treiben
ocurrir	geschehen
recorrer	(hier) zurücklegen
se detuvo	blieb stehen, hielt an
siguió su marcha	setzte seinen Weg fort
teñir de naranja	orange färben
tuvieron de improvisto...	bekamen plötzlich...

PANORAMA ESPAÑA, págs. 8-10

41 %

afectado/a	betroffen
el embalse	Stausee
la gripe aviar	Vogelgrippe
la sequía	Dürre, Trockenheit
recoger	sammeln

Cultura – Un tsunami en Baelo Claudia

el abandono	Verlassen, Aufgabe
el entorno	Umgebung
el riesgo sísmico	Erdbebengefahr
estuvo en pie	bestand
la curia	(Römerzeit) Rathaus
la factoría	
de pescado	Fischfabrik
portuario/a	Hafen-

La palabra del mes – Verbena

curar	heilen
la verbena	(hier) Eisenkraut

Personaje – Carla Simón

cultivar	anbauen
el acierto	Treffer; (hier) richtige Entscheidung
el melocotón	Pfirsich
fallecer	sterben
fiel a sí mismo/a	sich selbst treu
la cosecha	Ernte
la mejor	
dirección novel	beste Nachwuchsregie
la placa solar	Solarpanel
recoger	(hier: Ernte) einfahren
rodar	(hier) drehen

En boca de todos – Ultraderecha en España

descocado/a	verwirrt, auf dem falschen Fuß erwischt
el cordón sanitario	Sperrgürtel
frenar	bremsen
las elecciones autonómicas	(etwa) Landtagswahlen
recuperar	zurückgewinnen
subir como la espuma	rasant anwachsen

Sociedad – Bienvenidos a España

acoger	aufnehmen
el acceso a	Zugang zu
en primera persona	persönlich, direkt
extender visados temporales	befristete Visa verlängern, ausdehnen
repartir	verteilen

SOL Y SOMBRA – HACER ACOPIO, pág. 11

a rebosar	übergossen
arrasar con	(ugs.) ab-, ausräumen
balar	blöken
el anaquel	Regalbrett

el borrego	Lamm
el	
desabastecimiento	Unterversorgung, Knappheit
el descrédito	Diskreditierung
el seguimiento	(hier) Befolgung
el sistema educativo	
a la cabeza	das Bildungssystem zuallererst
ganar por goleada	haushoch gewinnen
la despensa	Speisekammer
por no haber, no había ni huevos da es nichts gab, gab es nicht einmal Eier	
quedarse de piedra von den Socken sein	
solventar	(auf-)lösen, bewältigen

EN PORTADA – LOS TESOROS DE YUCATÁN, págs. 12-19

abandonar	verlassen; aufgeben
abarcar	umfassen; einbegreifen
ahuyentar	verscheuchen
almacenar	speichern
aludir a	anspielen auf
austero/a	karg; (hier) schmucklos
capacitar	(hier) fortfördern
considerablemente	beträchtlich
darse un chapuzón ins Wasser springen	
deambular	umherstreifen
el abuso	(hier) Übergriff
el achiote	Annatto
el adivino	(hier) Wahrsager
el agua de Jamaica	Hibiskusblütensaft
el arte	
contemporáneo	zeitgenössische Kunst
el ave migratoria	Zugvogel
el barquillo	
crujiente enrollado	zusammengerollte knusprige Waffel
el beneficio	Nutzen; Gewinn
el ceviche	Gericht aus mariniertem rohem Fisch und Meeresfrüchten
el cuadrángulo	Viereck
el deterioro	(hier) Verfall

el embarcadero	Anlegestelle
el entorno	Umgebung; Umwelt
el equinoccio	Tagundnachtgleiche
el estado deplorable	beklagenswerter Zustand
el florecimiento	(fig.) Blüte
el hábitat	Lebensraum
el henequén	Sisalagave
el hoyo	Grube
el inframundo	Unterwelt
el mamey	Große Sapote
el mangle	Mangrove
el mantenimiento	Instandhaltung
el mapache	Waschbär
el marco	(hier fig.) Rahmen
el morral	(Ruck-)Sack, Beutel
el recinto	Gelände
el recolcto	Sammler
el sisal	Sisalagave
el sistema fluvial	Flusssystem
el solar	Grundstück
el suministro de agua	Wasserversorgung
el tianguis turístico	(mex.) Tourismusmesse
el trazado	(hier) Trasse
el vivero	Pflanzgarten
el/la ambientalista	Umweltschützer/in
el/la artesano/a	(Kunst-)Handwerker/in
el/la lugareño/a	Einheimische/r
el/la mesero/a	(mex.) Kellner/in
embarcar	verschiffen
extraer	(hier, fig.) gewinnen
filoso/a	(LA) scharf; spitz
hacer fila	Schlange stehen
hacer pie	(im Wasser) stehen können
hibernar	überwintern
inundado/a	überschwemmt
invertir	investieren
la Artemia salina	Salzkrebs
la banqueta	(mex.) Gehsteig

la cadena productiva	Produktkette
la cajeta	gesüßte karamellisierte Ziegenmilch
la ciclopista	(mex.) Fahrradweg
la cochinita pibil	im Erdofen langsam gegartes Gericht aus in Fasern zerteiltem Schweinefleisch mit Annatto, zwiebeln und (Bitter-)Orangen
la cuadra	Häuserblock
la fibra natural	Naturfaser
la fragata magnífica	Prachtfregattvogel
la garza	Reiher
la hacienda ganadera	Landgut für Viehzucht
la hamaca	Hängematte
la iguana garrobo	Gemeiner Schwarzleguan
la maquinaria	Maschinen(park)
la nieve	(hier mex.) Fruchteis
la ofrenda	Opfergabe
la palapa	(mex.) offene Hütte mit Palmdach
la planta medicinal	Heilpflanze
la relación	(hier) Bericht
la secretaria	(mex.) Ministerin
la selva seca subhúmeda	subhumider Trockenwald
natural (de)	gebürtig
prestarse para	sich eignen für
previsto/a	vorgesehen, geplant
proveer	sorgen für; beliefern
radiante	strahlend
recién	
inaugurado/a	neueröffnet
recuperar	(hier) erneuern, sanieren
sacrificar	opfern
se iba	
derrumbando	brach allmählich zusammen
Serpiente	
Emplumada	Gefiederte Schlange
significativo/a	bedeutsam
sobrio/a	nüchtern; schlicht
subterráneo/a	unterirdisch
sustentable	nachhaltig
vincular	verbinden

PANORAMA LATINOAMÉRICA, págs. 20-22

Cifras – 18

abarcar	umfassen, einbegreifen
componerse de	bestehen aus
descatalogado/a	(hier) nicht mehr lieferbar
el eje cafetero	Kaffeeanbauachse
el nororiente	Nordosten
han sido rescatados/as del olvido	sind vor dem Vergessen bewahrt worden
la divulgación	Verbreitung

Personaje – Maya Fernández Allende

el golpe de Estado	Staatsstreich
el golpe militar	Militärputsch
el nombramiento	Ernennung
la ministra de Defensa	Verteidigungsministerin
militar	(hier) sich engagieren

Palabra del mes – Pata

referirse a	sprechen über, meinen
-------------	-----------------------

Ciencia – Microbio gigante

a simple vista	mit bloßem Auge
el manglar	Mangrovenwald
el organismo unicelular	einzelliges Lebewesen
la milésima de milímetro	Tausendstel Millimeter

Sociedad – El país más feliz

el lema	Wahlspruch, Motto
el producto interior bruto	Bruttoinlandsprodukt

la percepción subjetiva	subjektive Wahrnehmung
la población	(hier) Bevölkerung
la puntuación	Punktzahl
por tercera vez consecutiva	zum dritten Mal nacheinander
vigésimo/a tercero/a	dreiundzwanzigste/r/s

En boca de todos – Latinoamérica y la guerra de Ucrania

abstenerse	sich enthalten
al estar atrasado/a	da es im Rückstand ist
conforme	in dem Maße wie, gemäß
imponer sanciones	Sanktionen verhängen
la ambigüedad	Mehrdeutigkeit; Unklarheit
la OTAN	NATO
la retirada	
inmediata	sofortiger Rückzug
no del todo	nicht gänzlich
revisar	(hier) überprüfen

Sociedad – Noticieros en lenguas indígenas

contentarse con	sich zufriedengeben mit
el noticiero	(LA) Nachrichtensendung
el proyecto estatal	staatliches Projekt
hasta hace poco	bis vor kurzem
la lengua cooficial	weitere Amtssprache

ESCENAS DE ULTRAMAR – LA ISLA DE LA ESPERANZA, pág. 23

dejar de considerar	
viable	nicht mehr für machbar halten
desalentar	entmutigen
descabellado/a	hirnrissig
el anhelo	Sehnsucht; Streben
el vaivén	Gewoge, Auf und Ab
el/la boricua	(ugs.) Puerto-Ricaner/in
la adversidad	missliche Lage
la alcancía	Sparbüchse; (fig.) Vorrat

la residencia en medicina	Facharztausbildung
la volatilidad	Flatterhaftigkeit
los estudios terciarios	akademische Ausbildung
subestimar	unterschätzen
tangible	greifbar; handfest
venir a menos	sich verschlechtern

LENGUA – ESTAS PALABRAS INTRADUCIBLES, págs. 24-27

a la deriva	dahintreibend
abundar	reichlich vorhanden sein
afín a	verwandt, ähnlich
arrastrarse	(fig. hier) kriechen
asfixiarse	ersticken
averiguar	herausfinden
calzarse	(Schuhe) anziehen
colarse	sich einschleichen
de corta edad	sehr jung
de par en par	sperrangelweit
el ámbito	Bereich
el confinamiento	Lockdown
el consuelo	Trost
el entorno	Umgebung
el espárrago	Spargel
el macho alfa	Alpha-Männchen
el peso pesado	Schwergewicht
el puñetazo	Fausthieb
el residuo	Abfall, Müll
el símil	Vergleich
el tertuliano	Stammgast
el/la cagón/a	(ugs.) Schisser, Angsthase
entretenido/a	(hier) lustig
escatológico/a	fäkal
implicar	bedeuten
improbable	unwahrscheinlich
insertar	einsetzen
la bofetada	Ohrfeige
la gama	Bandbreite, Palette

la pila	Stapel, Stoß
la réplica	Erwiderung
las zapatillas	(hier) Turnschuhe
ligado/a a	verbunden mit
morder	beißen
ofensivo/a	beleidigend
pedir algo a gritos	schreien nach
pegar estornudazos (ugs.)	niesen
pegarse	(hier) kleben bleiben, hängen bleiben
piadoso/a	fromm; (hier) gnädig; barmherzig
poseer	besitzen
proceder	vorgehen
propio/a de	typisch für, normal für
sobrar	zu viel sein
sobrevenir	überkommen

TÍPICO – EL CHORREADOR, págs. 28-29

el alambre	Draht
el algodón	Baumwolle
el café molido	gemahlener Kaffee
el filtro de tela	Stofffilter
el líquido	Flüssigkeit
el tico / la tica	(ugs.) Costa-Ricaner/in
gotear	tropfen
hervir	sieden, kochen
la clave	(fig.) Schlüssel
obtener	bekommen, erhalten
provenir	abstammen
¡pura vida!	(Costaric.) voll das Leben!
sostenible	nachhaltig
una especie de cajón de madera	eine Art Holzkiste
verter	(hier) gießen

MUNDO HISPANO – LA BASURA EN AMÉRICA LATINA, págs. 30-33

de renta alta	mit hohen Einkommen
descomponerse	abgebaut, zersetzt werden

descomponerse	abgebaut, zersetzt werden
desechable	Einweg-, Wegwerf-
el basurero	
al aire libre	Freiluftdeponie
el envoltorio	Verpackung
el país en vías de desarrollo	Entwicklungsland
el promedio	Durchschnitt
el recuperador informal	Müllsammler
el residuo	Abfall, Müll
el residuo sólido	Feststoffabfall
el vertedero	Mülldponie
encabezar	anführen
envasado/a	verpackt
generar	erzeugen
habitável	(hier) lebenswert
la cobertura	(hier) Vorhandensein
la funda	Hülle
la gestión de residuos	Abfallwirtschaft; Müllentsorgung
la incineración	Verbrennung
la recocida de basuras	Abfallsammlung, Müllabfuhr
la renta baja	geringes Einkommen
la tasa de recuperación	(Wieder-) Verwertungsquote
los residuos alimentarios	Lebensmittelabfälle
los residuos verdes	Grünabfall
oscilar	pendeln, schwanken
prever	(hier) prognostizieren
proyectar	(hier) davon ausgehen
quedarse corto/a	zu kurz gegriffen sein
subsahariano/a	südlich der Sahara

ARTE – LOS CRUCEROS DE GALICIA, págs. 34-35

atribuir	zuschreiben
conceder	gewähren
el acrónimo	Kürzel

el crucero	(hier) Wegkreuz
el fuste	(hier) Säulenschaft
el limbo	(kathol.) Vorhölle
la hornacina	Nische
la indulgencia	Ablass
la llaga	Wunde
la redención	Erlösung
la salvación	Rettung; Erlösung
la seña de identidad	Identitätszeichen, -merkmal
liso/a	glatt
los cuatro puntos cardinales	vier Himmelsrichtungen
pecador/a	sündig
profusamente	übermäßig, reichlich
resucitar	auferstehen
tallar	hauen, behauen

ENTREVISTA – EL FOTÓGRAFO GONZALO AZUMENDI, págs. 36-38

a la intemperie	im Freien
audaz	kühn, wagemutig
bribón/ona	(ugs.) Schuft, Gauner
brutal	(hier) toll, großartig
captar	(hier fot.) einfangen
conjugarse	(hier) sich vereinen
dormir tirado/a	auf dem Boden schlafen
el alpinismo	Bergsteigen
el compromiso	Verpflichtung
el cromo	Sammelbildchen
el hermanamiento	
incuestionable	unbestreitbare Verbrüderung
el instante	Moment, Augenblick
el pico	(hier) Gipfel
el pretexto	Vorwand
escalar montañas	bergsteigen
estuve a punto de caerme	ich war kurz vorm Abstürzen
hazte abogado	werde Anwalt
joder	(hier ugs.) Mein Gott!
juguetón/ona	verspielt

la chispa	Funken
la deliberación	(hier) Überlegung
la habilidad	(hier) das Können
la ilusión	(hier) Vorfreude
la tableta	
de chocolate	Tafel Schokolade
las humanidades	Geisteswissenschaften
molar	(hier) Spaß machen
no hacerle caso a	nicht hören auf jdn.
raspar	(hier) zerkratzen
rebosar de...	sprühen vor...
reconocido/a	renommiert
reír a carcajadas	schallend lachen
sellár	besiegeln
supermajo/a	supernetz

CUENTO – EMILIA PARDO BAZÁN, INVESTIGADORA, PARTE II: UNA CASA MISTERIOSA, págs. 40-43

(no) hacerle	
caso a	etw. (nicht) beachten
advertir a alg.	jdn. warnen
aterrorizado/a	verängstigt
calmado/a	ruhig; beruhigt
con mal disimulado	
desagrado	mit kaum verhohlenem Unmut
confíe en mí	vertrauen Sie mir
contiguo/a a	benachbart, neben
cortejar	umwerben
deteriorado/a	marode
donde habría	
aprendido	wo sie gelernt haben dürfte
echarse a llorar	in Tränen ausbrechen
el ama de llaves	Haushälterin
el anfitrión /	
la anfitriona	Gastgeber/in
el bodegón	Stillleben
el carroaje	Kutsche
el fruto	(hier) Ergebnis
el mayordomo	(hier) Butler
el pazo	(Galician) Landgut

el prejuicio	Vorurteil
el terciopelo	granatroter Samt
granate	Porträtmaler/in
el/la retratista	(hier fig.) einrahmen
enmarcar	
enterrado/a	lebendig begraben
en vida	
estaba siendo	
descortés	er war in diesem Moment unhöflich
estar arrepentido/a	
de	(hier) etw. bereuen
inclinarse	sich bücken
la bandeja de plata	Silbertablett
la cabellera	Haare; Haarpracht; Mähne
la hospitalidad	Gastfreundschaft
la jarra de barro	Tonkrug
la melena	Haare; Haarpracht; Mähne
lanzarse sobre alg.	(hier fig.) herfallen über jdn.
los acaudalados	
burgueses	wohlhabendes Bürgertum
luminoso/a	hell
sin haber	
percibido...	ohne ... bemerkt zu haben
sincero/a	ehrlich, aufrichtig
sombrío/a	düster
tenebroso/a	finster, düster
torpe	ungeschickt; unbeholfen

HUMOR – MEMORIAS DE UN HOMBRE EN PIJAMA, pág. 44

correrse una	
juerga	(ugs.) einen draufmachen
el garito	(ugs.) Bar, Kneipe
humillante	demütigend
joer	(ugs.) verdammt noch mal
quemar la noche	(ugs.) einen draufmachen

IDIOMA

Ir en metro, págs. 46-47

el andén	Bahnsteig
el bono	(hier) Mehrfahrtenkarte
el recorrido circular (hier) Ringlinie	
el transbordo /	
el trasbordo	Umsteigen, Umstieg
la barandilla	Geländer
la cámara de vigilancia	Überwachungskamera
la máquina de control de acceso	Zugangskontrollgerät
la vía	Gleis
presumir	prahlen, protzen

En contexto – En metro por la ciudad, pág. 48

el estanco	staatl. Tabakläden
el trazado	(hier) Strecke
en lugar de	anstelle
la bola mágica	Zauberkugel, Glaskugel
picar	(hier) stempeln
si quieres	
que pare	wenn du willst, dass er hält

Gramática – Los verbos “saber” y “poder”, y ejercicios, págs. 49-50

compartir	teilen; (hier) gemeinsam verwenden
la meta	Ziel
la pista	(hier) Schlüssel zum Erfolg
las obras	(hier) Bauarbeiten
no dejar de llorar	die ganze Zeit weinen
perderse	sich verirren
tirarse a las vías	sich auf die Gleise (vor den Zug) stürzen
una	(hier) verbinden Sie

Grammatikkarten, págs. 51-52

acudir a	(hin-)gehen zu
el Imperio macedonio	makedonisches Reich
el lenguaje figurativo	bildhafte Sprache
el olivo	Olivenbaum
gastar una broma	e-n Scherz machen
la combinación léxica	Wortverbindung; Redewendung
la gama de colores	Farbspektrum; Farbpalette
la maduración	Reife; (hier) Reifegrad
la obra mural	Wandmalerei
la sucursal	Bankfiliale
por el contrario	stattdessen; im Gegenteil
referirse a	sich beziehen auf; meinen

Expresiones – Español para quedar bien: “No dar pie con bola”, pág. 53

el ámbito	Bereich
en su propio beneficio	zum eigenen Nutzen
encargarse de	sich kümmern um
halagar a alg.	jdm. schmeicheln
la bola	Kugel; Ball
reiteradamente	immer wieder

Gramática intermedia – Los usos de “saber” y “poder”, págs. 54-55

alucinar	(ugs.) total baff sein
de tramo corto	Kurzstrecken-
denegar	verweigern, ablehnen
despistar	ablenken
el bajo	(hier, mus.) Bass
el dinero	
en efectivo	Bargeld
el DNI (Documento Nacional de Identidad)	Personalausweis
el monitor	Betreuer; (hier) Lehrer
el torno giratorio	Drehkreuz

estar compinchado/a	gemeinsame Sache machen, unter einer Decke stecken
fatal	(hier, ugs.) mies
la bandeja portaequipajes	Gepäckablage
la denuncia	(hier) Anzeige
la habilidad	(hier) Fertigkeit, Können
la máquina expendedora de billetes	Fahrkartenausgabeautomat
la máquina validadora	Fahrscheinentwerter
pertinente	(hier) entsprechend
sobrar	übrigbleiben, zu viel sein

Juegos, pág. 56

botar	(hier) zurückprallen
chutar	kicken, schießen
la canasta	(hier) Art Korb
la portería	Tor
la raqueta	Schläger

Gramática – Traducción: Pluma contra máquina, pág. 57

la cacofonía	Kakophonie = Laute und Lautverbindungen, die besonders hart klingen
regir	regieren

LOS COMPAÑEROS DE PISO – LIMPIEZA GENERAL, págs. 58-59

como los chorros del oro	blitzblank, blitzsauber
darse un palizón	(hier) sich abrackern
el altillo	Hochschrank
el desatascador de cañerías	Abflussreiniger
el moño	Haarknoten
el tajo	(hier ugs.) Arbeit
el zafarrancho de combate	klar zum Gefecht
engancharse	hängen bleiben

escaquearse	sich drücken
espabilar	wach werden
ha cundido	
el pánico	Panik hat sich ausgebreitet
impecable	tadellos
la bayeta	Putzlappen
la lejía	Lauge
los palos de un gallinero	Stangen im Hühnerstall
me tenéis frito/a	ihr macht mich fertig
ni lo mientes	hör bloß auf!
quedarse roque	fest einschlafen
remontar	(hier ugs.) hochkommen
resacoso/a	verkatert
sermonear	predigen, Standpauke halten
sobar	(ugs., hier) pennen
trasnochar	die Nacht durchmachen

IN MEMORIAM, pág. 61

D. E. P. –

descanse(n)	
en paz	Ruhe(t) in Frieden
editar	herausgeben
el auge	(hier) Höhepunkt
el folio	Blatt
el lema	Motto
el orador	Redner
el signo	
de identidad	(hier) Aushängeschild
fallecer	(ver)sterben
fundar	gründen
la abreviatura	Kürzel, Abkürzung

GASTRONOMÍA – LA EMPANADA ARGENTINA, págs. 62-63

amasar	kneten
armar	(hier) füllen
el corazón	
suculento	(hier) köstliches Inneres

el cubito de papa	Kartoffelwürfelchen
el esmerado repulgue	sorgfältig gearbeitete Randverzierung (um die Empanada zu verschließen)
el matambre	
vacuno	Rinderroulade
el picadillo	Gehacktes, Hackfleisch
estirar	ziehen; dehnen
hornear	backen
jactarse de alg.	mit etw. angeben
la carne vacuna de lomo, vacío o nalga	Rinderlende, Rundstück oder Flanke
la cebolla de verdeo	Frühlingszwiebel
la piel de masa	Teigmantel
surgir	(hier) stattfinden

NOTAS CULTURALES, págs. 64-65

acompañe	Subjuntivo von acompañar = begleiten
colarse	sich einschleichen
convencer a alg.	jdn. überreden
destacado/a	(hier) herausragend
distribuirse	sich aufteilen, sich verteilen
el cantautor	Singer-Songwriter, Liedermacher
el Consejo de Ministros de España	Spanischer Ministerrat
el encargo	Auftrag
el junco	(hier) Schilfgras
el linóleo	(hier) Linolschnitt
el préstamo	(hier) Leihgabe
el sorteo	Verlosung
el sosiego	Ruhe, Gelassenheit
el vencejo	(hier) Mauersegler
está narrado/a	wird erzählt
estar	
salpicado/a de	gespickt sein mit
insólito/a	ungewöhnlich
la herramienta política	(fig.) politisches Werkzeug

la Medalla de Oro al Mérito	Verdienstmedaille in Gold
la xilografía	Holzschnitt
se dio a conocer	er wurde bekannt
tremendamente	äußerst, enorm

CUADERNOS DE VIAJE – UNA VISITA A CARTAGENA DE INDIAS, pág. 66

al atardecer	bei Einbruch der Dunkelheit
aprovechar la oportunidad	die Gelegenheit nutzen
célebre	berühmt
desagradable	unangenehm
el bache	Schlagloch
el cafetal	Kaffeplantage
el celular	(LA) Handy
el todoterreno	Jeep
fue fortificado/a	(milit.) wurde befestigt
fue fundado/a	wurde gegründet
la gente local	Einheimische
la parrillada	Grillplatte
la tasa de pobreza	Armutsrate
las precauciones	Vorsichtsmaßnahmen
superar los prejuicios	Vorurteile überwinden

POR ÚLTIMO... – ERES LO QUE COMES... Y A QUÉ HORA COMES, pág. 68

diferir	verschieden sein
el bocata	(ugs.) belegtes Brötchen
el mordisco	(hier) Bissen
el portazo	Türenschlagen
elaborado/a	(hier) aufwändig
la envidia	Neid
la reprimenda	(hier) Rüge
la sobremesa	(hier) Zusammensein nach dem Essen
los mejillones	gedämpfte Muscheln
al vapor	
rezar	(hier) lautzen